Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-G?axar Awla)

11 ta’ Lulju 2018 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni – Taxxa fuq il-valur mi?jud – Direttiva 2006/112/KE – Punt 1 tal-Artikolu 311(1) – Sistema partikolari ta’ o??etti u?ati – Kun?ett ta’ ‘o??etti u?ati’ – O??etti li fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? mibjug?a mill-?did minn negozjant – Konver?joni tal-imsemmija o??etti wara l-bejg? – Irkupru ta’ metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? – Kun?ett ta’ ‘metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?’”

Fil-Kaw?a C?154/17,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Augst?k? tiesa (il-Qorti Suprema, il-Latvja), permezz ta’ de?i?joni tal-21 ta’ Marzu 2017, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis-27 ta’ Marzu 2017, fil-pro?edura

SIA “E LATS”

vs

Valsts ie??mumu dienests

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-G?axar Awla),

komposta minn E. Levits, President tal-Awla, A. Borg Barthet u F. Biltgen (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Bobek,

Re?istratur: M. Aleksejev, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-25 ta’ Jannar 2018,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al SIA “ E LATS ”, minn ?. Podvinska, advok?te u J. Lagzdi?š, advok?ts,

– g?all-Gvern Latvjan, minn I. Kucina u J. Davidovi?a, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios u E. Kalni?š, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal-10 ta’ April 2018,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, iktar ’il quddiem id-“Direttiva tal-VAT”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn SIA "E LATS" (minn hawn il quddiem "E LATS") u Valsts ie??mumu dienests (amministrazzjoni tat-taxxa tal-Latvja), dwar il-?las tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) u, b'mod iktar partikolari, tal-applikabbiltà tas-sistema ta' tassazzjoni tal-mar?ni ta' profitt mill-bejg? ta' o??etti li jikkonsistu, b'mod partikolari, mid-deheb, mill-fidda u minn ?a?ar prezzju?.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Il-premessa 51 tad-Direttiva tal-VAT tistabbilixxi:

"Hu xieraq li ti?i adottata sistema ta' tassazzjoni tal-Komunità li g?andha tkun applikata g?all-o??etti u?ati, xog?lijiet ta' l-arti, antikitajiet u o??etti tal-kollezzjoni, bil-g?an li tkun evitata t-taxxa doppja u d-distorsjoni tal-kompetizzjoni bejn persuni taxxabbli."

4 Skont l-Artikolu 1(2) ta' din id-direttiva:

"Il-prin?ipju tas-sistema komuni ta' VAT tinvolvi l-applikazzjoni ta' taxxa ?enerali fuq il-konsum fuq merkanzija [o??etti] u servizzi li hi e?attament proporzjonali g?all-prezz tal-merkanzija u s-servizzi, ikunu kemm ikunu t-transazzjonijet li jkunu saru fil-pro?ess ta' produzzjoni u distribuzzjoni qabel l-istadju li fih hi imposta t-taxxa.

Fuq kull transazzjoni, il-VAT, kalkulata fuq il-prezz tal–merkanzija jew tas-servizzi bir-rata applikabbli g?at-tali merkanzija jew servizzi, g?andha tkun imposta wara t-tnaqqis ta' l-ammont tal-VAT li qed jin?arr direttament mid-diversi komponenti tal-prezz.

[...]"

5 It-Titolu XII tad-Direttiva tal-VAT, intitolat "Skemi spe?jali" jinkludi l-Kapitolu 4, intitolat "Arran?amenti spe?jali g?al o??etti u?ati, xog?lijiet ta' l-arti, o??etti tal-kollezzjoni u antikitajiet", li huwa kkostitwit mill-Artikoli 311sa 343 ta' din id-direttiva.

6 Skont il-punti 1 u 5 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva VAT:

"G?all-finijiet ta' dan il-Kapitolu, u ming?ajr pre?udizzju g?al dispo?izzjonijiet o?ra tal-Komunità, id-definizzjonijiet li ?ejjin g?andhom japplikaw:

"1 ?o??etti u?ati' tfisser proprjetà mobbli tan?ibbli li tista' ti?i u?ata ulterjorment kif inhi jew wara li tissawwa, minbarra xog?lijiet ta' l-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet u minbarra metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? kif definit mill-Istati Membri;

[...]

5) 'negozjant taxxabbli' tfisser kwalunkwe persuna taxxabbli li, matul l-attività ekonomika tag?ha u bil-g?an li ter?a' tbieg?, tixri, jew tapplika g?all-g?anijiet tan–negozju tag?ha, jew timporta, o??etti u?ati, xog?lijiet ta' l-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet, kemm jekk dik il-persuna taxxabbli qed ta?ixxi g?aliha nnifisha jew f'isem persuna o?ra skond kuntratt li permezz tieg?u tit?allas kummissjoni fuq ix-xiri jew il-bejg?".

Id-dritt tal-Latvja

7 L-Artikolu 138 tal-Pievienot?s v?rt?bas nodok?a likums (il-li?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud, iktar 'il quddiem il-"Li?i tal-VAT") jistabbilixxi fil-Latvja sistema partikolari tal-VAT li tapplika

g?al tran?azzjonijiet li jinvolvu o??etti u?ati, xog?lijiet tal-arti, o??etti tal-kollezzjoni u antikitajiet li g?andha ti?gura t-traspo?izzjoni fid-dritt intern tas-sistema spe?jali tal-VAT prevista, b'mod partikolari, fl-Artikolu 311 tad-Direttiva tal-VAT.

8 Il-le?i?latur Latvjan iddefinixxa l-o??etti u?ati b?ala o??etti tan?ibbli li ?ew u?ati u huma adattati g?al u?u ulterjuri kif inhuma jew wara trasformazzjoni jew tiswija, minbarra xog?lijiet tal-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet u o?rajn ?lief metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?. Madankollu, jaqg?u ta?t il-kun?ett ta' o??ett u?at, ix-xog?lijiet li fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?, jekk il-bejjieg?, imsemmi fl-Artikolu 138(4) tal-Li?i tal-VAT, ikkunsinna jew ittrasferixxa dawn l-o??etti lil rivenditur.

9 Skont l-Artikoli 183 u 184 tal-Ministru kabineta 013. Gada 3. Janv?ra noteikumi Nr. 17 'Pievienot?s v?rt?bas nodok?a likuma normu piem?rošanas k?rt?ba un atseviš?as pras?bas pievienot?s v?rt?bas nodok?a maks?šanai un administr?šanai' (ir-Regolament Nru 17 tal-Kunsill tal-Ministri tat-3 ta' Jannar 2013 dwar il-pro?edura g?all-implimentazzjoni tad-dispo?izzjonijiet tal-Li?i tal-VAT u diversi rekwi?iti g?all-?las u l-amministrazzjoni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud), li jitqiesu b?ala xog?lijiet li fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?, l-o??etti li jikkorrispondu mal-Kapitoli 71, 82, 83, 90 jew 96 tan-Nomenklatura Mag?quda, fil-ver?joni tag?ha fis-se?? fid-data tal-fatti. Dawn il-kapitoli jinkludu, b'mod partikolari, ?rieket, brazzuletti, ?i?irajjen, labar, imsielet tal-widnejn, ktajjen tal-arlo??i u pendenti.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

10 E LATS hija kumpannija su??etta g?all-VAT. Hija tag?ti self lil individwi, mhux su??etti g?all-VAT, bi skambju g?al o??etti mirhuna mag?mulin minn metalli prezzju?i u o??etti li fihom id-deheb u/jew il-fidda, b?al ?i?irajjen, pendenti, ?rieki, ?rieket ta?-?wie?, l-po?ati tal-mejda jew materjali dentali.

11 ELATS bieg?et mill-?did lil kummer?janti o?rajn, su??etti g?all-VAT, o??etti mirhuna mhux mifdija u prijoritizzati skont it-tip u l-purità tag?hom. Hija applikat g?al dawn it-tran?azzjonijiet sistema spe?jali tal-VAT u ?allset il-VAT biss fuq id-differenza bejn il-prezz tax-xiri u l-prezz tal-bejg? ta' o??etti mag?mulin minn metalli prezzju?i.

12 L-amministrazzjoni tat-taxxa wettqet verifika tal-VAT ming?and E LATS u kkonkludiet li din tal-a??ar kienet tbig? o??etti ta' metall prezzju? b?ala skart u mhux b?ala prodotti u?ati. Billi, f'dawn i?-?irkustanzi, is-sistema partikolari tal-VAT prevista fl-Artikolu 138 tal-Li?i dwar il-VAT ma kinitx applikabbli, l-amministrazzjoni tat-taxxa dde?idiet li timponi ammont addizzjonali ta' VAT lil E LATS.

13 Ir-rikors ippre?entat minn E LATS kontra din id-de?i?joni ?ie mi??ud mill-Administrat?v? apgabaltiesa (il-Qorti Amministrattiva Re?jonali, il-Latvja) g?ar-ra?uni li E LATS kienet re?g?et bieg?et l-o??etti tad-deheb u l-fidda b?ala skart u mhux b?ala prodotti u?ati u g?aldaqstant ma kinitx i??ustifikata li tapplika s-sistema ta' mar?ni ta' profitt prevista fl-Artikolu 138 tal-Li?i dwar il-VAT.

14 Insostenn tal-appell ta' kassazzjoni tag?ha quddiem l-Augst?k? tiesa (il-Qorti Suprema, il-Latvja), E LATS sostniet, b'mod partikolari, li l-applikazzjoni tas-sistema ta' mar?ni ta' profitt ma tistax tiddependi mill-punt jekk hija kellhiex jew le g?arfien tal-u?u, ji?ifieri l-bejg? mill-?did jew il-konver?joni, li x-xerrej kien ser ikollu tal-o??etti mibjug?a u li huwa illo?iku li ji?i kkunsidrat li l-aggregazzjoni ta' prodotti ta' ?ojjellerija jwassal g?al rikwalifikazzjoni ta' "o??etti u?ati" b?ala "fdal".

15 Il-qorti tar-rinviju tqis li l-o??etti inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li huma ?eduti bl-uniku skop li ji?u rkuprati metalli prezzju?i u ?a?ar prezzju? li jinsabu fihom, ma jaqg?ux ta?t il-kun?ett ta'

"o??etti u?ati" li jinsab fil-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-VAT, i?da ta?t dak ta' "metalli prezzju?i u ?a?ar prezzju?" li tinsab f'din id-dispo?izzjoni. Hija wkoll tal-opinjoni li din id-dispo?izzjoni ma tag?tix setg?a diskrezzjonali lill-Istati Membri f'dan ir-rigward. Madankollu, skont il-qorti tar-rinviju, il-Qorti tal-?ustizzja g?adha ma dde?idietx fuq tali interpretazzjoni ta' dik id-dispo?izzjoni u l-interpretazzjoni tag?ha g?andha importanza determinanti g?as-soluzzjoni tal-kaw?a.

16 F'dawn i?-?irkustanzi, l-Augst?k? tiesa (il-Qorti Suprema) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1) Il-punt (1) tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li xog?lijiet u?ati, mixtrija minn rivenditur, li jkollhom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? (b?al f'dan il-ka?) u li jer?g?i jinbieg?u primarjament sabiex jinkisbu dawn il-metalli u dan il-?a?ar, jistg?u jitqiesu b?ala o??etti u?ati?

2) Jekk ir-risposta g?all-ewwel domanda hija po?ittiva, sabiex ti?i llimitata l-applikazzjoni ta' din is-sistema partikolari, huwa rilevanti li r-rivenditur jkun jaf bl-intenzjoni ulterjuri tax-xerrej li jikseb il-metalli prezzju?i jew il-?a?ar prezzju? li jkunu jinsabu f'dawn ix-xog?lijiet u?ati, jew huma rilevanti l-karatteristi?i o??ettivi tat-tran?azzjoni (il-kwantità tal-prodotti, l-istatus legali tal-parti l-o?ra fit-tran?azzjoni, e??)?"

Fuq id-domandi preliminari

17 Permezz ta?-?ew? domandi tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk il-punt 1 tal-Artikolu 311(1), tad-Direttiva tal-VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-kun?ett ta' "o??etti u?ati" jinkludi o??etti u?ati li jkun fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? u li jinbieg?u mill-?did bil-g?an li ji?u rkuprati dawn il-metalli jew dan il-?a?ar.

18 Konformement ma' ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, sabiex ti?i interpretata dispo?izzjoni tad-dritt tal-Unjoni, g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni mhux biss il-kliem tag?ha, i?da wkoll il-kuntest tag?ha u l-g?anijiet imfittxija mil-le?i?lazzjoni li minnha tag?mel parti, b'mod partikolari tal-ori?ini ta' din il-le?i?lazzjoni (sentenza tas-17 ta' April 2018, Egenberger, C?414/16, EU:C:2018:257, punt 44).

19 Fl-ewwel lok, fir-rigward tal-kliem tal-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-VAT, g?andu jitfakkar li, skont din id-dispo?izzjoni, jikkostitwixxu o??etti u?ati "proprjetà mobbli tan?ibbli li tista' ti?i u?ata ulterjorment kif inhi jew wara li tissawwa, minbarra xog?lijiet ta' l-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet u minbarra metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? kif definit mill-Istati Membri".

20 Minn dan jirri?ulta li, sabiex ikun jista' ji?i kkunsidrat b?ala o??ett u?at, fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, o??ett g?andu jissodisfa diversi kundizzjonijiet, ji?ifieri, fl-ewwel lok, ikun proprjetà mobbli tan?ibbli, sussegwentement, ji?u u?ati mill-?did kif inhuma jew wara li jissewwew, u, fl-a??ar nett, ma jaqax fil-kategorija ta' xog?lijiet tal-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet la metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?.

21 Fir-rigward tal-ewwel u t-tieni kundizzjonijiet, g?andu jitfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja di?à ??udikat li l-kun?ett ta' "o??etti u?ati", fis-sens tal-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-VAT, ma jeskludix proprjetà mobbli tan?ibbli li tista' ti?i u?ata ulterjorment kif inhi jew wara li tissawwa, li ?ejja minn o??ett ie?or li fih hija inkorporata b?ala parti kostitwenti u li l-kwalifika ta' "o??ett u?at" te?tie? biss li l-o??ett u?at ikun ippre?erva l-funzjonalitajiet li kellu fi stat ?did, u li jista' min?abba f'hekk, ji?i utilizzat mill-?did kif inhu jew wara li jissewwa (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-18 ta'

Jannar 2017, Sjelle Autogenbrug, C?471/15, EU:C:2017:20, punti 31 u 32).

22 Fir-rigward tat-tielet kundizzjoni, g?andu ji?i rrilevat li g?alkemm huwa minnu li, skont il-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-VAT, ix-xog?lijiet tal-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet ma jistg?ux ji?u kklassifikati b?ala "o??etti u?ati", xorta jibqa' l-fatt li dawn l-o??etti, bid-differenza ta' metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?, madankollu jistg?u jibbenefikaw mis-sistema ta' tassazzjoni tal-mar?ni ta' profitt imwettqa mir-rivenditur taxxabbli li jikkostitwixxi sistema derogatorja g?as-sistema ?enerali tad-Direttiva tal-VAT (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-18 ta' Mejju 2017, Litdana, C?624/15, EU:C:2017:389, punt 24).

23 Barra minn hekk, g?andu ji?i kkonstatat li l-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-VAT jirreferi b'mod espli?itu g?al metalli prezzju?i u l-?a?ar prezzju? b?ala tali, i?da ma fih l-ebda referenza espressa g?al o??etti li fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? u su??etti g?al u?u "mill-?did", fis-sens ta' din l-istess dispo?izzjoni, kif interpretata mill-Qorti tal-?ustizzja.

24 Fir-rigward, fit-tieni lok, tal-kuntest li fih il-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-VAT jitni??el, g?andu jitfakkar li dan l-Artikolu 311 jikkostitwixxi artikolu uniku tat-Taqsima 1, intitolat "Definizzjonijiet" tal-Kapitolu 4 tad-Direttiva tal-VAT, iddedikat g?as-sistemi partikolari applikabbli fil-qasam tal-o??etti u?ati, xog?lijiet tal-arti, o??etti tal-kollezzjoni u antikitajiet, dawn is-sistemi partikolari li jidderogaw mis-sistema ?enerali tad-Direttiva tal-VAT u li g?andhom ji?u applikati biss sa fejn ne?essarju biex jil?qu l-g?an tag?hom (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-8 ta' Di?embru 2005, Jyske Finans, C?280/04, EU:C:2005:753, punt 35).

25 Issa, peress li l-ebda dispo?izzjoni tal-imsemmi Kapitolu 4 ma tirrigwarda l-metalli prezzju?i jew il-?a?ar prezzju? lanqas o??etti li jkun fihom dawn il-metalli jew ?a?ar, ebda konklu?joni ma tista' tinsilet mill-kuntest li fih fil-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-VAT jitni??el biex tistabbilixxi sa fejn o??etti mag?mulin minn metalli prezzju?i u/jew ?a?ar prezzju? jistg?u jaqg?u ta?t il-kun?ett ta' "o??etti u?ati", fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni.

26 G?alhekk, it-tielet nett, g?andu jsir riferiment g?all-g?an imfittex fil-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-VAT.

27 F'dan ir-rigward, qabelxejn, g?andu jitfakkar li l-imsemmija dispo?izzjoni tinkludi d-definizzjonijiet applikabbli g?as-sistema ta' mar?ni ta' profitt u li jirri?ulta mill-premessa 51 tad-Direttiva tal-VAT li l-g?an tas-sistema tal-mar?ni ta' profitt huwa li tkun evitata t-taxxa doppja u d-distorsjonijiet tal-kompetizzjoni bejn persuni taxxabbli fil-qasam tal-o??etti u?ati, xog?lijiet tal-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet (sentenza tal-18 ta' Mejju 2017, Litdana, C?624/15, EU:C:2017:389, punt 25).

28 Sussegwentement, kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punti 49 sa 55 tal-konklu?jonijiet tieg?u, l-esklu?joni ta' metalli prezzju?i u ?a?ar prezzju? mis-sistema ta' mar?ni ta' profitt hija min?abba li l-valur li g?andu jing?ata g?al metalli prezzju?i u ?a?ar prezzju? ma jirri?ultax biss mill-utilità tag?hom b?ala materja prima g?all-produzzjoni ta' o??etti o?ra, imma huwa sostanzjalment funzjoni skont il-valur intrinsiku li jista' ji?i attribwit lilhom. G?aldaqstant, ming?ajr ma hemm b?onn li ji?u integrati jew g?at-trasformazzjoni tag?hom fi prodotti b'funzjonalità spe?ifika, dawn il-metalli u dan il-?a?ar g?andhom funzjonalità stess li hija li jirrappre?entaw valur finanzjarju vijabbli fis-suq ta' metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?. Barra minn hekk, dan il-valur intrinsiku ma jintilifx peress li l-imsemmija metalli u ?a?ar jistg?u jkunu su??etti g?al u?u mill-?did g?al diversi drabi min?abba li dawn il-materjali jistg?u ji?u rkuprati fa?ilment u filwaqt li j?ommu il-valur tag?hom.

29 Fl-a??ar nett, jirri?ulta mill-ori?ini tad-Direttiva tal-Kunsill 94/5/KE, tas-14 ta' Frar 1994, li tissupplimenta s-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud u li temenda d-Direttiva 77/388/KEE dwar arran?amenti spe?jali applikabbli g?al o??etti w?ati, xog?lijiet tal-arti, o??etti tal-kollezzjoni

jew antikitajiet (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9 Vol. 1, p. 255), li introdu?iet fis-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol.1, p. 23), l-Artikolu 26a li l-kliem tieg?u huwa identiku g?al dak tal-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-VAT, li l-le?i?latur kellu l-intenzjoni li, sa ?ertu punt, jibbenefika o??etti li fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? tal-imsemmija sistema tal-mar?ni ta' profitt.

30 Fil-fatt, fil-proposta tag?ha g?ad-Direttiva [COM (88) 846 finali], il-Kummissjoni Ewropea kienet issu??eriet li jaqg?u ta?t l-imsemmija sistema "o??etti [...] f'deheb jew f'metall ie?or prezzju? jew ?a?ar prezzju?, fejn il-valur ta' dawn il-materjali u?ati ma jaqbi?x 50 % tal-prezz tal-bejg? ta' dawn l-o??etti" [traduzzjoni mhux uffi?jali], u tintrodu?i distinzjoni bejn, minn na?a, il-metalli prezzju?i u l-?a?ar u, min-na?a l-o?ra, o??etti mag?mula minn dawn il-materjali, b?al ?ojjelli.

31 Madankollu, hekk kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punti 45 sa 48 tal-konklu?jonijiet tieg?u, fil-ver?joni finali tal-Artikolu 26a tas-Sitt Direttiva 77/388, kwalunkwe referenza g?al o??etti li fihom metall prezzju? jew ?a?ar prezzju? huwa nieqes u biss huma esklu?i mill-iskema ta' mar?ni ta' profitt "metalli prezzju?i u ?a?ar prezzju?" b?ala tali, id-definizzjoni ta' dak li g?andu jinftiehem b' "metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?" jaqa' fuq l-Istati Membri.

32 Issa, g?alkemm il-le?i?latur tal-Unjoni b'hekk ?alla lill-Istati Membri s-setg?a li jiddefinixxu l-kun?ett ta' "metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?", tali setg?a ta' definizzjoni ssib, konformement mal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, il-limitu tag?ha fil-projbizzjoni li tippre?udika mhux biss l-istess kliem tad-deroga stabbilita mill-Unjoni, billi ??omm definizzjoni daqstant wiesg?a li ??a??ad il-kun?ett ta' "o??etti u?ati" mill-kontenut tag?ha (ara, f'dan is-sens, b'mod partikolari, is-sentenzi tat-28 ta' ?unju 2007, JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust u The Association of Investment Trust Companies, C?363/05, EU:C:2007:391, punt 21, kif ukoll tat-13 ta' Marzu 2014, ATP PensionService, C?464/12, EU:C:2014:139, punt 41) i?da wkoll g?all-g?anijiet segwiti mid-Direttiva tal-VAT u g?all-prin?ipju ta' newtralità fiskali inerenti fis-sistema komuni tal-VAT (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-13 ta' Marzu 2014, ATP PensionService, C?464/12, EU:C:2014:139, punt 42).

33 Minn dan isegwi li, sabiex tkun tista' taqa' ta?t il-kategorija ta' "o??etti u?ati", fis-sens tal-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-VAT, li jistg?u jibbenefikaw mis-sistema partikolari ta' mar?ni ta' profitt u mhux dik ta' "metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju?" li huma esklu?i mill-benefi??ju ta' din is-sistema, o??ett mag?mul minn tali metalli jew ?a?ar kellu jkollu funzjonalità g?ajr dik li hija inerenti g?all-materjali komponenti tieg?u, li tista' tin?amm u ti?i u?ata mill-?did kif inhuwa jew wara li jissewwa.

34 Min-na?a l-o?ra, kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 72 tal-konklu?jonijiet tieg?u, peress li o??ett ma g?andu l-ebda funzjonalità o?ra g?ajr dik inerenti g?all-materjali tieg?u jew li ma jkunx kapa?i jissodisfa tali funzjonalità o?ra, l-o??ett inkwistjoni ma jistax jibbenefika mis-sistema partikolari ta' mar?ni ta' profitt peress li ma jibqax fi?-?iklu ekonomiku li kien tieg?u, u li kien ikun utli biss biex ji?i ttrasformat f'o??ett ?did li jag?raf ?iklu ?did ekonomiku b'tali mod li r-riskju ta' tassazzjoni doppja, li huwa l-ori?ini tal-introduzzjoni tas-sistema ta' mar?ni ta' profitt, jisparixxi.

35 Fost l-elementi li g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni sabiex ji?i ddeterminat, f'ka? spe?ifiku, jekk o??ett ta' bejg? mill-?did jaqa' fil-kategorija ta' "o??etti u?ati" jew dak ta' "metalli prezzju?i u ?a?ar prezzju?", jidhru ?-?irkustanzi o??ettivi kollha li fihom it-tran?azzjonijiet ta' bejg? mill-?did ikun sar. Fil-fatt, kif jirri?ulta mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, il-kun?etti mi?muma mid-Direttiva tal-VAT g?andhom natura o??ettiva u japplikaw irrispettivament mill-g?anijiet u mir-ri?ultati tat-tran?azzjonijiet ikkon?ernati (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-6 ta' Lulju 2006, Kittel u

Recolta Recycling, C?439/04 u C?440/04, EU:C:2006:446, punt 41).

36 B’hekk, it-te?id inkunsiderazzjoni tal-elementi b?all-intenzjoni ta’ persuna su??etta g?at-taxxa li tipparte?ipa f’tran?azzjoni tmur, ?lief f’ka?ijiet e??ezzjonali, kontra l-g?anijiet tas-sistema komuni tal-VAT li ti?gura ?-?ertezza legali u li tiffa?ilita l-atti inerenti g?all-applikazzjoni tal-VAT mit-te?id inkunsiderazzjoni tan-natura o??ettiva tat-tran?azzjoni kkon?ernata (sentenza tas-6 ta’ Lulju 2006, Kittel u Recolta Recycling, C?439/04 u C?440/04, EU:C:2006:446, punt 42 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

37 Min-na?a l-o?ra, kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punti 78 u 82 tal-konklu?jonijiet tieg?u, elementi b?al pre?entazzjoni tal-o??etti in kwistjoni, il-metodu ta’ evalwazzjoni tal-valur tal-imsemmija o??etti u l-metodu ta’ ?las, ji?ifieri bl-ingrossa (gross/pi?) jew kull bi??a, jikkostitwixxu karatteristi?i o??ettivi li jistg?u validament jittie?du inkunsiderazzjoni.

38 F’dan ir-rigward, g?andu jing?ad ukoll li, sa fejn il-valur taxxabbli ddeterminat skont is-sistema tal-mar?ni ta’ profitt g?andu jirri?ulta minn kontabbiltà li tippermetti li ji?i vverifikat li l-kundizzjonijiet kollha ta’ applikazzjoni ta’ din is-sistema huma ssodisfatti (sentenza tat-18 ta’ Jannar 2017, Sjelle Autogenbrug, C?471/15, EU:C:2017:20, punt 43), il-kontabbiltà tal-persuna taxxabbli negozjant u l-kontijiet marbuta mag?ha jistg?u, ?lief f’ka?ijiet e??ezzjonali, jag?tu informazzjoni o??ettiva dwar it-tran?azzjonijiet inkwistjoni u l-o??etti mibjug?a.

39 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta g?ad-domandi mag?mula g?andha tkun li l-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-kun?ett ta’ “o??etti u?ati” ma jinkludix o??etti u?ati li jkun fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? jekk dawn l-o??etti ma g?adhomx kapa?i jissodisfaw il-funzjonalità inizjali u ?ammew biss il-funzjonalitajiet inerenti g?al dawn il-metalli u g?al dan il-?a?ar, li hija l-qorti nazzjonali li g?andha tivverifika fid-dawl ta?-?irkustanzi o??ettivi kollha rilevanti ta’ kull ka? partikolari.

Fuq l-ispejje?

40 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-G?axar Awla) taqta’ u tidde?iedi:

Il-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-kun?ett ta’ “o??etti u?ati” ma jinkludix o??etti u?ati li jkun fihom metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? jekk dawn l-o??etti ma g?adhomx kapa?i jissodisfaw il-funzjonalità inizjali u ?ammew biss il-funzjonalitajiet inerenti g?al dawn il-metalli u g?al dan il-?a?ar, li hija l-qorti nazzjonali li g?andha tivverifika fid-dawl ta?-?irkustanzi o??ettivi kollha rilevanti ta’ kull ka? partikolari.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Latvjan.